Translated from Marathi

Proforma No. 2

Ow. No. Office Z.P.Au./Edun/Pri-3/2017-18/3
Office of Zila Parishad, Aurangabad
Date: 19/04/2018
20/04/2018

Management:

The Chairman / Secretary
Abhal Bahuddeshiye Sanstha Pisadevi Taluka & Dist. Auranagbad's
A.B. International, Primary, Secondary and Higher Secondary English School, Village Pokhri, Gut no. 107, Taluka & Dist. Aurangabad

Subject: Regarding issuing approval certificate to schools as entailed to Sub Rule (4), Rule 11 of the Right of Children to Free & Compulsory Education Rules, 2011 for the purpose of section 18 of the Right of Children to Free & Compulsory Education Act, 2009.

Ref.:
1) Govt. Approval no. 1909/Pri.No. 431/Pri.Edun.-3 Mantralaya Mumbai 32 dated 20th Oct. 2009
2) The Maharashtra Self-Financed Schools (Establishment and Regulation) Act (Govt. of Maharashtra Gazette Extra Ordinary No. 4, 6 and 24), 2012
3) Govt. order no. SFS-108/Pri.No. 284/SM-2/Education & Sport department Mumbai dated 23rd March 2018 and --- letter no. SFS-1018/P.No. 284/SM-2 dt. 12/04/2018
4) Inspection Report of Education Development officer Panchayat Sameti Aurangabad dated 05/04/2018

With reference to your application and on the basis of further communication with schools/school inspection; I, **Education Officer**

contd---

MRF TRANSLATION Seal of AURANGABAD 83/2 7/4

PRINCIPAL
A B INTERNATIONAL PRIMARY SECONDARY
& HIGHER SECONDARY ENGLISH SCHOOL

Disclaimer: I do hereby solemnly state that the foregoing is the Translation of the attached document. MRF Translation does not accept any responsibility for the content of the document
Office Address: MRF Tower, Kaziwada, Bhadkal Gate, Aurangabad-1 (M.S.) INDIA | Cell: 9226240048 | E-mail: nadvihabib@gmail.com

(Primary), Zilla Parishad Aurangabad, confer provisional approval and accreditation to **Abhal Bahuddeshiye Sanstha Pisadevi Taluka & Dist. Auranagbad's A.B. International, Primary, Secondary and Higher Secondary English School**, Village Pokhri, Gut no. 107, Taluka & Dist. Aurangabad as new school on self finance basis as per above mentioned reference govt. resolution, order and report Regarding Sub Rule (4), Rule 11 of the Right of Children to Free & Compulsory Education from 2017-18 upto 31st March 2022 for **Std. 1st to Std. 12th** .

The aforementioned approval and accreditation is subject to the fulfillment of following conditions:

1. The duration of approval and accreditation shall not be extended and it shall not be binding to provide accreditation and affiliation beyond Std. VIII.
2. School shall strictly adhere to the provisions of Right of Children to Free and Compulsory Education Act, 2009' (Annexure 1) and the 'Right of Children to Free and Compulsory Education Rules, 2011' (Annexure 2).
3. The school shall provide admission to children from weaker sections and deprived sections in the first standard up to 25% capacity of that standard and provide them with free education till completion of primary education. However, it shall be noted that this proportion must be implemented for pre-primary standards, too.
4. The children notified in Paragraph 3 shall receive reimbursement as per section 12 (2) of the school's act. The school shall be provided a separate bank account in order to receive this reimbursement.
5. Society/School shall not recover any capitation fee and shall not force any child or his/her parents or guardians for any type of scrutiny.
6. Any child shall not be denied admission to school due to lack of age proof, religion, caste or race, place of birth or any of the reasons above.
7. (1) None of the children who has been given admission in school shall be retained in the same standard or expelled from school until completion of his primary education.
   (2) None of the children shall be tortured physically or mentally.
   (3) None of the children shall be required to pass examination of any board till the completion of primary education.

MRF TRANSLATION * AURANGABAD * Seal of

PRINCIPAL
A B INTERNATIONAL PRIMARY SECONDARY
HIGHER SECONDARY ENGLISH SCHOOL

(4) Every child that has completed primary education shall be issued certificate as prescribed under Rule 23.

(5) Handicapped/specially disabled students shall be included in the school as per provisions of act.

(6) The candidates having acquired the qualification as prescribed under section 23(1) of the Act, shall be recruited as teachers. However, the teachers, who don't have required qualification as on the start date of the act, shall be required to acquire the minimum qualification within 5 years of service.

(7) The teachers shall discharge their duties as prescribed under section 24(1) of the act.

8. As prescribed in section 19 of the act, students shall be allotted admission in school based on the available facilities.
9. As prescribed in section 19 of the act, the school shall adhere to the standards and norms. The facilities available in school during last inspection were as mentioned below:
    - Total area of school premises :**1 Hector 6.75 R.**
    - Total built up area : **1871.44 Sq. Mtrs.**
    - Area of playground : **40000 Sq. fts.**
    - No. of classrooms :**16**
    - Office and Store Room and Principal's Cabin : **04**
    - Are separate restrooms available for boys and girls? : **10 for anyone**
    - Drinking water facility :**R.O. water tank with 10 tap.**
    - Provision of kitchen to cook midday meal :--
    - Availability of teaching/learning material/sports equipment and kits/library : **Yes**
    - Reading material easily available : **Yes**
10. Classes or standards not approved for the school shall not be allowed to be taught in the school premises or elsewhere.
11. The school building or other construction or playground shall be strictly used for education and skill development purpose only.
12. The school is managed by a society registered under Societies Registration Act, 1860 (21 of 1860) or the Bombay Public Trusts Act, 1950.

MRF TRANSLATION AURANGABAD Seal of

PRINCIPAL
A B INTERNATIONAL PRIMARY SECONDARY
& HIGHER SECONDARY ENGLISH SCHOOL

13. The school shall not be run for the benefit of any group or association of any person or any person or earn any profit.
14. The accounting books shall be audited by Chartered Accountant and appropriate accounting statements shall be prepared as per rules. A copy of every accounting statement shall be sent to District Education Officer every year.
15. The approval code number allotted to your school is the **U-DISE 27190115206.** Please note that you are advised to mention the Number in any future communication with this office.
16. All the reports and information sought by the Education Director/District Education Officer or any instructions or suggestions given by government or local authority in order to continuous fulfillment of terms of approval or eliminate any shortcomings in school's proceedings.
17. If the registration of school's society is due to renewal, it shall be renewed duly.
18. Other terms have been attached herewith as per Annexure 3.
19. The society has no right to change Medium, place of school, classes in future which was demanded at the time of permission. The permission will be rejected automatically if the school started on other place which is not mentioned in the permission.
20. Like this, the terms and conditions will be remained as it is which mentioned in the permission for new school as per the govt. order and in the letter issued by Hon'ble deputy director of education.

Copy to:

1) Hon'ble Director of Education, Maharashtra State, Pune -1, for information.
2) Hon'ble Deputy Director of Education, Aurangabad Division, Aurangabad for information.

Yours faithfully,
Sd/-
Education Officer (Primary)
Zilla Parishad, Aurangabad

MRF TRANSLATION * AURANGABAD * Seal of 8375 4/4

Translated by
24/4/21
Sk. Kasim Hussain
(B.Com DSM)

PRINCIPAL
A B INTERNATIONAL PRIMARY SECONDARY & HIGHER SECONDARY ENGLISH SCHO

नमुना नं.२

जा.क्र.जिपऔ/शिक्षण/प्राथि-३/२०१७-१८/3.
कार्यालय जिल्हा परिषद औरंगाबाद
दिनांक :- १९.०४.२०१८
20/4/2018

व्यवस्थापक :अध्यक्ष/सचिव/मुख्याध्यापक,
आभाळ बहुद्देशीय संस्था पिसादेवी ता.जि.औरंगाबाद संचलित
ए.बी.इंटरनॅशनल, प्राथमिक, माध्यमिक व उच्च माध्यमिक इंग्लिश स्कुल,
मौ. पोखरी, गट नं. १०७ ता.जि.औरंगाबाद

विषय:-	बालकांचा मोफत व सक्तीचा शिक्षणाचा हक्क अधिनियम,२००९ यांच्या कलम १८ च्या प्रयोजनार्थ,बालकांना मोफत व सक्तीचा शिक्षणाचा हक्क नियम, २०११ याच्या नियम ११, पोट नियम (४) अन्वये शाळा मान्यता प्रमाणपत्र बाबत...
संदर्भ:-	१)शासन मान्यता संकिर्ण-१९०९/प्र.क्रं.४३१/प्रा.शि-३ मंत्रालय मुंबई-३२ दिनांक २०आक्टोबर २००९ २) महाराष्ट्र स्वयंअर्थसहाय्यीत शाळा (स्थापना व विनियम (महाराष्ट्र शासन असाधारण क्रं. ४,६, व २४) २०१२. ३) शासन निर्णय क्रं एसएफएस-१०८/प्र.क्रं.२८४/एसएम-२ शालेय शिक्षण व क्रीडा विभाग मुंबई दिनांक २३ मार्च २०१८ व शुध्दीपत्रक क्रं एसएफएस-१०१८/प्र.क्रं.२८४/एसएम-२ दि.१२.०४.२०१८ ४) शिक्षण विस्तार अधिकारी पंचायत समिती औरंगाबाद यांचा तपासणी अहवाल दिनांक ०५.०४.२०१८

माननीय महोदय

आपल्यां अर्जाच्या संदर्भात आणि त्यानंतर यासंदर्भात शाळेशी केलेला पत्रव्यवहार/शाळेची केलेली तपासणी या आधारे. मी शिक्षणाधिकारी (प्राथ) जिल्हा परिषद औरंगाबाद, आभाळ बहुद्देशीय संस्था पिसादेवी ता.जि.औरंगाबाद संचलित ए.बी.इंटरनॅशनल, प्राथमिक, माध्यमिक व उच्च माध्यमिक इंग्लिश स्कुल, मौ. पोखरी, गट नं. १०७ ता.जि.औरंगाबाद या इंग्रजी माध्यमाच्या नवीन शाळेस सन २०१७-१८ पासुन स्वयं अर्थसहाय्यित तत्वावर संदर्भीय शासन निर्णय,आदेश व तपासणी अहवालच्या अधीन राहुन बालकांचा मोफत व सक्तीच्या शिक्षणाचा हक्क नियम २०११ पोट नियम ४ नुसार दिनांक ३१ मार्च २०२२ पर्यंत इयत्ता १ ते १२ वी च्या मुळ वर्गास मान्यता देण्यात येत आहे.

वरील मान्यता ही खालील शर्तीच्या पूर्ततेच्या अधीन आहे.

१. मान्यतेचा कालावधी वाढवून मिळणार नाही आणि इयत्ता आठवीनंतर मान्यता किंवा संलग्नता देण्यास कोणत्याही परिस्थितीत कोणतेही बंधन नसेल.
२. बालकांचा मोफत व सक्तीच्या शिक्षणाचा अधिनियम,२००९ (जोडपत्र एक) आणि महाराष्ट्र बालकांना मोफत व सक्तीच्या शिक्षणाचा हक्क नियम,२०११ (जोडपत्र दोन) मधील तरतुदीचे,शाळा पालन करील.
३. शाळा नजीकच्या दुर्बल घटकातील आणि वंचित गटातील बालकांना,पहिल्या इयत्ते,त्या इयत्तेतील विद्यार्थी संख्येच्या किमान २५ % मर्यादेपर्यंत प्रवेश देईल आणि प्राथमिक शिक्षण पूर्ण होईपर्यंत त्यांना मोफत व सक्तीचे शिक्षण देईल परंतु आणखी असे की,पूर्व प्राथमिक इयत्तांच्या बाबतीतदेखील या प्रमाणकाचे अनुपालन करण्यात येईल.
४. परिच्छेद ३ निर्दिष्ट केलेल्या बालकांकरिता शाळेला अधिनियमांच्या कलम १२(२) नुसार प्रतिपूर्ती मिळेल,अशी परिपूर्ती मिळण्यासाठी शाळेला स्वतंत्र बँक खाते देण्यात येईल.
५ संस्था/शाळा कोणतीही कॅपिटेशन फी वसूल करणार नाही आणि कोणत्याही छाननी पध्दतीसाठी बालकांस किंवा त्यांच्या मात्या-पित्यास किंवा पालकास भाग पाडणार नाही.
६. कोणत्याही बालकास वयाच्या पुराव्याच्या अभावी,धर्म,जात किंवा वंश, जन्मठिकाण किंवा यांपैकी कोणत्याही कारणास्तव, शाळेमध्ये प्रवेश नाकारण्यात येणार नाही.
७. (एक) शाळेत प्रवेश दिलेल्या कोणत्याही बालकास तो ज्या इयत्तेत असेल त्याच इयत्तेत रोखून ठेवले जाणार नाही किंवा प्राथमिक शिक्षण पूर्ण होईपर्यंत शाळेतून काढून टाकण्यात येणार नाही.
(दोन)कोणत्याही बालकास शारीरिक शिक्षा किंवा मानसिक त्रास देण्यात येणार नाही.
(तीन)कोणत्याही बालकास प्राथमिक शिक्षण पूर्ण होईपर्यंत कोणत्याही मंडळाशी परीक्षा उत्तीर्ण होणे आवश्यक असणार नाही. चार)प्राथमिक शिक्षण पूर्ण केलेल्या प्रत्येक बालकास,नियम २३ अन्वये निर्धारित केलेले प्रमाणपत्र देण्यात येईल.
(पाच)विकलांग/विशेष गरजा असलेल्या विद्यार्थ्यांच्या अधिनियमाच्या तरतुदींनुसार समावेश करण्यात येईल
(सहा)अधिनियमाच्या कलम २३(१)अन्वये निर्धारित केलेली किमान अर्हता धारण करणा-या शिक्षकांची नियुक्ती करण्यात येईल. परंतु आणखी असे की, अनिनियमाच्या प्रारंभाच्या दिनांकास किमान अर्हता धारण न करणा-या शिक्षकांना अशी किमान अर्हता ५ वर्षाच्या कालावधीत संपादित करावी लागेल.
(सात)अधिनियमाच्या कलम २४(१) मध्ये विनिर्दिष्ट केलेली त्याची /तिची कर्तव्य शिक्षक पार पाडतील,आणि

PRINCIPAL
A B INTERNATIONAL PRIMARY SECONDARY
& HIGHER SECONDARY ENGLISH SCHOOL

समुचित प्राधिकरणाने निर्धारित केलेल्या अभ्यासक्रमाच्या आधारे तयार केलेल्या पाठ्यक्रमाच पालन कराल.

८. शाळा, अधिनियमाच्या कलम १९ मध्ये विहित केल्याप्रमाणे शाळेत उपलब्ध असलेल्या सुविधांच्या तुलनेत विद्यार्थ्यांना प्रवेश देईल.

९. शाळा अधिनियमाच्या कलम १९ मध्ये विनिर्दिष्ट केलेल्या मानकांचे व प्रमाणकांचे पालन करील मागील तपासणीच्या वेळेत उपलब्ध असलेल्या सुविधा खालील प्रमाणे होत्या:

शाळेच्या परिसराचे क्षेत्रफळ	१ हेक्टर ६.७५ आर
एकुण बांधकाम क्षेत्र	१८७१.४४ चौ. मी.
खेळाच्या मैदानाचे आहे काय?	४०००० चौ.फुट
वर्गखोल्यांची संख्या	१६
कार्यालय-नि-भांडार-नि-मुख्याध्यापकाची खोली	०४
मुलांसाठी व मुलींसाठी स्वतंत्र प्रसाधनगृहे-जेथे वापरण्यासाठी व प्रसाधनगृहे स्वच्छ आणि आरोग्यदायी स्थितीत ठेवण्यासाठी पुरेसे पाणी असेल.	प्रत्येकी १०
पिण्याच्या पाण्याची सुविधा	आर.ओ.वाटर, टाकी १५००० लि. तोट्या १०
दुपारचे जेवण शिजविण्यासाठी स्वयंपाकघर	---
अध्यापन अध्ययन साहित्य/खेळ व क्रीडाविषयक सामग्री/ग्रंथालय यांची उपलब्धता	आहे
वाचन साहित्य विनायासास उपलब्ध.	आहे

१०. मान्यता नसलेले वर्ग किंवा तुकडया,शाळेच्या नावाने शाळेच्या परिसरात किंवा इतरत्र,चालविता येणार नाहीत.

११. शाळेची इमारत किंवा इतर बांधकाम किंवा क्रीडांगण हे केवळ शिक्षणाच्या व कौशल्य विकासाच्या प्रयोजनार्थ वापरण्यात येतील.

१२. शाळा,सोसायटी नोंदणी अधिनियम,१८६० (१८६० चा २१) किंवा मुंबई सार्वजनिक विश्वस्त व्यवस्था अधिनियम ,१९५० अन्वये नोंदणी झालेल्या संस्थेमार्फत चालविण्यात येत आहे.

१३. शाळा कोणत्याही व्यक्तीच्या,गटाच्या किंवा व्यक्तीसंघाच्या वा इतर कोणत्याही व्यक्तीच्या फायद्याकरिता किंवा कोणताही नफा मिळविण्यासाठी चालविण्यात येत नाही.

१४. शाळेचे लेखे सनदी लेखापालाकडून लेखापरिक्षित व प्रमाणित करुन घ्यावेत आणि नियमानुसार योग्य लेखा विवरणपत्रे तयार करावीत. प्रत्येक लेखा विवरणपत्राची एक प्रत दरवर्षी जिल्हा शिक्षणाधिकाऱ्यांकडे पाठविण्यात यावी.

१५. तुमच्या शाळेला मिळालेल्या मान्यता संकेतांक (27190115206) असा आहे, हा या कार्यालयाशी कोणताही पत्रव्यवहार करताना कृपया तो नमूद करावा, याची नोंद घ्यावी.

१६. शिक्षण संचालक/जिल्हा शिक्षणाधिकारी वेळोवेळी मागणी करतील असे अहवाल व माहिती शाळेने सादर करावी किंवा शाळेच्या मान्यतेच्या शर्तीची निरंतर पूर्तता करण्यासाठी किंवा शाळेच्या कामकाजातील त्रुटी दूर करण्यासाठी शासन किंवा स्थानिक प्राधिकरण देईल अशा सूचनांचे पालन करावे.

१७. संस्थेची नोंदणी कोणतेही असल्यास नूतणीकरण केल्याची सुनिश्चिती करावी.

१८. जोडपत्र "तीन" नुसार इतर शर्ती या सोबत जोडल्या आहेत.

१९. संस्थेने शाळा परवानगीसाठी मागली केलेले माध्यम,शाळेचे ठिकाण, इत्यादी मध्ये भविष्यात कोणताही बदल करता येणार नाही.शासनाने ज्या ठिकाणी शाळा परवानगी दिलेली आहे. त्या ठिकाणा व्यतिरिक्त अन्य ठिकाणी शाळा सुरु केल्यास शासनाने दिलेली परवानगी आपोआप रद्द समजण्यात येईल.

२०. तसेच नवीन शाळा स्थापन करणे बाबत देण्यात आलेल्या परवानगी शासन निर्णय व मा.शिक्षण उपसंचालक यांचे पत्रामधील नमुद अटी व शर्ती सुध्दा लागु राहतील.

शिक्षणाधिकारी (प्राथमिक)
जिल्हा परिषद औरंगाबाद

प्रतिलिपी

१. मा.शिक्षण संचालक,महाराष्ट्र राज्य,पूणे-१ यांना माहितीस्तव सादर.

२. मा.शिक्षण उपसंचालक,औरंगाबाद विभाग,औरंगाबाद यांना माहितीस्तव सादर.

शिक्षणाधिकारी(प्राथमिक)
जिल्हा परिषद,औरंगाबाद

PRINCIPAL
A B INTERNATIONAL PRIMARY SECONDARY
& HIGHER SECONDARY ENGLISH SCHOOL